

67. Z. 23. - W. तदव्यभिचारि । - Kâtav. रन्ध्रोपनिपातिनः द्विद्वे स्वस्वभावे (स्वध्वे ?) सति उपनिपततीति (sic) समापतन्तीति ते तथोक्ता अनर्था आपद् इति यदुच्यते लोकेनेति शेषः । तद्वत् अव्यभिचारी अविपर्यासी नान्यथा भवतीत्यर्थः । Çank. रन्ध्रोपनिपातिनः (die Ausgg. रन्ध्रोपपातिनः) द्विद्वानुसंधाभावः (?) अनर्था दुरुदकर्काः (?) तदव्यभिचारि (vgl. Kumâras. V. 36.) अवश्यंभावी ययार्थः । Ich möchte अनर्थ lieber als Bahuvrihi fassen. Chezy und Hirzel übersetzen रन्ध्रोपपातिनः als einen 6ten Cas. Sg. - M. पश्य यया । die Ausgg. पश्य st. कुतः ।

Dist. 135. Hem. a. Çank. liest रोधिना st. बोधिना und giebt folgende, in der Handschrift verdorbene und mir daher nicht verständliche Erklärung: मुनिसुतायाः प्रणयः स्नेहस्तस्य स्मृति स्मरणां तस्या बोधिनातिबोधायकेन । Er erwähnt indess auch die Lesart रोधिना । - Hem. b. d. Ueber die Bedeutung der Partikel च । die wir in beiden Sätzen antreffen, s. Stenzler zu Kumâras. III. 58. und Wilson's Grammatik, S. 392. - M., die Ausgg. und Çank. fügen noch folgendes Dist. hinzu :

उपहितस्मृतिरंगुलिमुद्रया (M. अपहित)

प्रियतमामनिमित्तनिराकृतां ।

अनुशयादनुरोदिमि चोत्सुकः (M. अनुरोधि नयोत्सुकः)

सुरभिमासमुखं च पुरः स्थितं ॥

Im letzten Hem. liest M. स्थितः st. स्थितं । die Ausgg. समुपस्थितं st. च पुरः स्थितं ।

Z. 14. 15. M. fügt am Anfange der Rede भोदु hinzu. - C. M. T. Kâtav. und die Calc. Ausg. lassen तत्र fort. - Kâtav. ब्राह्मं st. ब्राह्मि । Derselbe erklärt कन्दर्पव्याधं durch कन्दर्पकिरातं । Wenn ich diese Lesart früher gekannt hätte, würde ich sie in den Text aufgenommen haben. Die Ausgg. lesen व्राणं st. ब्राह्मि । - M. Kâtav. und die Ausgg. पासेमि । - W. उद्य । M. अनूद्य । Chezy उद्दम्य (wofür schon Rückert उद्यम्य zu lesen vorschlägt) st. उद्यम्य । - Die Calc. Ausg. दण्डकाष्ठेन ohne उद्यम्य । - M. पालयितुं ।

Z. 16. सस्मितं fehlt bei M. - Kâtav. scheint द्रष्टव्यं st. दृष्टं gelesen zu haben - eine Lesart, die wegen des vorhergehenden पातयितुमिच्छति den Vorzug verdient. - M. उपविश्य st. उपविष्टः ।

Z. 17. M. und die Ausgg. विनोदयामि st. विलोभयामि ।

Z. 18. W. आसपा st. आसपणा । - C. W. पडिआरिआ । M. पडिचारिआ । Kâtav. und die Ausgg. परिचारिआ । - M. fügt आणात्ता vor भवदा hinzu und lässt संदिग्ठा fort.

Z. 19. M. Kâtav. und die Ausgg. अदिवाहस्सं (Chezy र st. व) । -